

В.В. ЛОПАТИН

Эта статья завершает серию публикаций председателя Орфографической комиссии Владимира Владимировича Лопатина.

Предшествующие материалы см. в № 11, 17, 22, 24

О ПРАВОПИСАНИИ

НАЗВАНИЙ БУКВ, ПРОИЗВОДНЫХ

Написание названий букв русского алфавита до сих пор орфографически не регламентировалось, как и написание слов, включающих в свой состав названия букв. Вопросы эти заслуживают внимания хотя бы потому, что непосредственно связаны, во-первых, с проблемой употребления буквы э в исконно русских (не заимствованных из других языков) словах и, во-вторых, с проблемой написания некоторых типов аббревиатур, их форм и производных от них слов. Однако в действующем своде орфографических правил 1956 г. никаких рекомендаций по этим вопросам нет, причем утверждается, что буква э пишется всего лишь в нескольких русских словах местоименного и междометного характера: *этот, этак, эй, эх* и др. Да и в неоднократно переиздававшемся Орфографическом словаре русского языка мы не найдем (в корпусе словаря) даже названий букв: его авторы упустили из виду, что названия букв – это тоже слова, причем слова особые – несклоняемые существительные среднего рода.

В то же время во многих словарях, в том числе в том же орфографическом, в словаре С.И. Ожегова и др., там, где вначале приводится русский алфавит, указывается в квадратных скобках (т.е. как фонетическая транскрипция) произношение названий букв, и здесь везде буквы *б, в, г, д, з, н, т* приводятся с буквой э, тем самым подчеркивается твердость согласной в этих названиях. Любопытно примечание к "Русскому алфавиту" в 9-м (1972) и последующих изданиях словаря С.И. Ожегов: "В предыдущих изданиях С.И. Ожегов рекомендовалось произношение букв *б, в, г, н* как [бе], [ве], [ге], [пе], однако в последнее время в силу тенденции к унификации установилось произношение этих букв как [бэ], [вэ], [гэ], [пэ]. Это произношение и показано в настоящей таблице". В четвертом издании Академического Словаря русского языка (1981–1984), где названия букв приводятся в основном корпусе словаря именно как слова, их написание отражает устаревшую норму произношения названий букв: *бе, ве, ге, пе, но дэ, зэ, тэ*. В новом, выходящем сейчас 20-томном Академическом Словаре современного русского литературного языка вновь на-

звания букв в словарном корпусе отсутствуют, в открывающем же I том (1991) "Русском алфавите" произношение названий "спорных" букв дано в более современном варианте – с буквой э. В отношении написания названий букв *эль, эм, эн, эр, эс, эф* расхождений в словарях нет.

В подготовленном к печати новом академическом Русском орфографическом словаре, где все названия букв приводятся в корпусе словаря, они имеют орфографический вид: *бэ, вэ, гэ, дэ, зэ, тэ*, а также *эль, эм, эн, эр, эс* и *эф*. Названия букв *же* и *це* даны с буквой е – в соответствии с закрепленной в русской орфографии нормой письменной передачи сочетаний фонем <жэ> и <цэ>.

Предложенные принципы написания названий букв кладутся в основу правил написания слов, содержащих названия букв в своем составе. К ним относятся три группы образований.

1) Производные от названий одиночных букв – такие, как *эмка* (автомобиль марки "М"); *энный, энский* (от названия буквы *н* как условного обозначения чего-либо); *бэшик* (в речи школьников: ученик класса "Б"), например: *Вокруг робота ходили "ашники" и "бэшники" всех классов, ждали чудес* ("Комс. правда", 27.05.1981).

2) Написания (в целом – нечастые) буквенных аббревиатур по названиям букв – способом, направленным на передачу их звучания, например: *цеу* (ценное указание), *энсэ* (научный сотрудник), *мэнэсэ* (младший научный сотрудник), *хабэ* или *хэбэ* (хлопчатобумажный); некоторые буквенные аббревиатуры могут писаться двойко – по буквам и по их названиям: *ЧП* и *чепэ* (чрезвычайное происшествие), *БТР* и *бэтэр* (бронетранспортер), *ЧК* и *Чека* и т.п. Формы же косвенных падежей и множ. числа склоняемых буквенных аббревиатур (практически к ним относятся лишь немногие аббревиатуры с основой на согласный) предлагается писать, в соответствии с господствующей нормой, установившейся в практике письма, только по названиям букв, например: *бэтэры* (а не *БТРы* – неверное написание, иногда встречающееся в современной печати), *пэтэры* (*ПТР*

– противотанковое ружье). Вот еще пример правильного написания аббревиатурного названия *МММ* в форме множ. числа: *"Когда рассыпались первые песочные пирамидки, на их месте выросли более массивные структуры: тибеты, властители, эмэмэмы"* ("Неделя", 1997 № 15).

3) Таким же образом – только по названиям букв – следует писать суффиксальные производные от буквенных аббревиатур, представляющие собой довольно частотный тип образований, например: *энкэвэзэшник* (от *НКВД*), *казэбэшник* (от *КГБ*), *гэбист* (от *ГБ*), *гэпушник* (от *ГПУ*), *цековский* (от *ЦК*), *цецковский* (от *ЦСКА*), *фэбэзровский* (от *ФБР*), *кабэшник* (от *КБ*), *пэтэушник* (от *ПТУ*), *кавээнщик* (от *КВН*), *бэмэшника* (от *БМП* – в речи военных); новые: *гэкачепист* (от *ГКЧП*), *эсэнгэвский* и (разговорное) *эсэнгэвский* (от *СНГ*), *фэзбэшник* (от *ФСБ*). Примеры неверных написаний, все еще встречающихся в печати: *КВНшники*, *ЛДПРовцы*, *НТРовский* (зафиксировано в Словаре новых слов русского языка (середина 50-х – середина 80-х годов), СПб., 1995), *НТВшник* или даже *НТВшный* (как в еженедельнике "7 дней", 1995, № 8). А вот примеры правильных написаний новообразованных слов: *энтэвэшники* и *эртээнники* (от *НТВ* и *ОРТ*); "Известия", 18.06.1996), *эмэзэсовский* (от *МГТС* – Московская городская телефонная сеть; "Известия", 19.12.1997).

Написание буквы э (а не е) в буквенных аббревиатурах и производных от них словах должно строго соответствовать употреблению буквы э в названиях букв (см. выше). Такие написания, как *гебист, кабешник* или *пэтэушник*, уже не соответствуют современной орфографической норме. Исключение представляют собой только старые, возникшие и орфографически установившиеся в начале XX в., традиционные написания названий членов некоторых политических партий того времени: *эсеры, энесы, эсдеки* – с буквой е вместо требуемой по современным правилам э. Надо также иметь в виду, что в некоторых разговорных образованиях названия букв *м, и, р, ф* передаются на письме в соответствии с произношением как *мэ, нэ, рэ, фэ*, например, *мэнэсэ, церушник, фэзбэшник, фэзгэвский*.

Продолжение. Начало на с. 1

ИНФОРМАЦИЯ

– Вариативность образования в дошкольных учреждениях и в начальной школе – детском саду: новые программы и педагогические технологии, разработанные на федеральном и региональном уровнях.

– Контроль органов управления образованием за соблюдением законодательства о защите прав детей, оставшихся без попечения родителей.

– Взаимодействие государственных и негосударственных образовательных учреждений.

– Взаимодействие органов управления образованием, территориальных комитетов и советов по физической культуре и спорту, структур органов местного самоуправления по проблемам организации спортивного досуга детей и подростков.

– Взаимодействие органов и учреждений образования с заинтересованными организациями

(культуры, спорта, здравоохранения и социальной защиты) в создании и реализации региональных и муниципальных программ в области образования.

ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

– Изменения и дополнения, внесенные в 1996–1997 годах в Закон Российской Федерации "Об образовании".

– Устав образовательных учреждений, их соответствие законодательству Российской Федерации.

– Совместные действия руководства органов управления образованием и образовательных учреждений по:

а) обеспечению конституционных прав граждан на образование;

б) профилактике беспризорности и правонарушений подростков;

в) соблюдению законодательства Российской Федерации об образовании, об охране прав детства, об охране труда обучающихся и воспитанников, об отсеве из образовательных учреждений.

– Вопросы социальной защиты педагогических кадров.

– Проведение лицензирования, аттестации и государственной аккредитации образовательных учреждений.

– Вопросы соблюдения санитарно-гигиенических норм, техники безопасности и охраны труда в образовательных учреждениях.

– Итоги аттестации педагогических и руководящих кадров образовательных учреждений.

– Проблемы организации дополнительных платных образовательных услуг.

Темы по отдельным предметным областям, рекомендованные Министерством образования для

зсера, знесы, зедоки
зкнзвзшники и озкнзшники
засокзак

"Зэка Васильев и Петров зэка"



ОТ НИХ СЛОВ И О СЛОВЕ "ЗЭК"

Особый интерес в этой связи представляет собой слово *зэк*, имеющее сложную и довольно запутанную историю и до сих пор встречающееся в двойном написании – как с буквой *э*, так и с *е*. Многими это короткое слово воспринимается как простое сокращение слова *заклоченный*, но тогда остается неясной его форма: *зэк* вместо ожидаемого *зак* (ср. хотя бы *вагонзак* – "вагон, оборудованный для перевозки заключенных, так наз. *стольпинский*"). Происхождение его иное. Досталось оно нам из эпохи сталинских концлагерей и, как справедливо отмечает Эр. Хан-Пиры в заметке, посвященной этому слову и его орфографической вариантности (Русская речь. 1994. № 3. С. 44–46), возникло из так наз. *косолинейного* сокращения *з/к*, применявшегося в официальных документах того времени и читавшегося по названию букв как *зекá*. Автор заметки видит в этом сокращении исключение из той закономерности, что *косолинейные* сокращения "применяются для сокращения передачи на письмо словосочетаний или (реже) сложных слов", т.е. полагает, что сокращение *з/к* возникло как замена одного слова *заклоченный*. Однако это не так. Происхождение слова *зэк*, первоначально – *зэкá*, достаточно точно объяснено писателем Г.В. Владимовым в примечании к тексту его повести "Верный Руслан": "Обидно думать, что слово *зэк* может войти в мировой словарь необъясненным. Между тем объяснение есть. Вдохновенный создатель Беломорканала именовался официально – "заклоченный каналармеец", сокращенно – *з/к*, множественное – *з/к з/к*... Отсюда *зэки* дружно понесли свое прозвище на другие работы и стройки, где и каналов никаких не было, и тупая машина десятилетиями так их именовала во всех документах, – должно быть, и сама позабыв, при каких обстоятельствах из нее выкатилось это зубчатое "зэ-ка" ("Знамя", 1989, № 2). Аналогичное объяснение находим в "Справочнике по ГУЛАГу" Жака Росси (ч. I. М., 1991. С. 30–31): "*Зэка*, *зэка* или *зе-ка* – то же, что *з/к*; с 40-х гг. все чаще употребляется *зэк*". И далее: "*з/к* – *заклоченный каналармеец*; термин применялся к заключенным –

строителям Беломорканала, а затем ко всем заключенным вообще".

Слово *зэкá* широко употреблялось в тюремно-лагерном жаргоне как несклоняемое существительное; в самых разнообразных конструкциях оно употреблено, например, в ранней песне В.Высоцкого "Зэка Васильев и Петров зэка" (1962). Возникает только вопрос: каким образом аббревиатурное несклоняемое существительное *зэкá*, с ударением на втором слоге, приобрело в лагерном просторечии форму *зэк*, утратив последнюю гласную, перенесла ударение на гласную *э* и превратившись в склоняемое существительное с основой на согласную? Языковой механизм такого преобразования не вполне понятен, кажется беспрецедентным. Однако напрашивается одно объяснение, намек на которое можно усмотреть в уже приведенной цитате из Г.Владимова. По-видимому, форма *зэкá*, часто употреблявшаяся для обозначения многих лиц, в устной речи могла восприниматься как форма именительного падежа множественного числа слов мужского рода типа *годá*, *городá*, *директорá*, *шоферá* (просторечное), *срока́* (жаргонное), и по ней была как бы восстановлена форма единственного числа *зэк*. Определяющими в этом преобразовании слова *зэкá* были такие контексты, где слово стоит в позиции им. п. мн. ч., как, например: "Нам после этого прибавили срока, и вот теперь мы те же самые зэка" (В.Высоцкий, упомянутая песня), "И спят зэка, как в последний раз, – Натянул бушлат – и пока" (А.Галич, "Королева материка") или "От качки стонали зэка", Об-

нявшись, как родные братья" (из популярной колымской тюремно-кааторной песни "Ванинский порт", цит. по повести А.Жигулина "Черные камни", "Знамя", 1998, № 8). В качестве вторичной формы и появилось, скорее всего, существительное мужского рода *зэк*, которое уже могло склоняться, как слова типа *работник*, а впоследствии приобрело и более характерную для слов этого типа склонения форму множ. ч. *зэки*. Но исходное слово *зэкá* тоже сохранилось и продолжало употребляться как несклоняемое, в том числе и при обозначении множественности, ср.: "И чуть не треть зэка – из ЦК" (А.Галич, "Песня про синюю птицу"). Конечно, изложенное объяснение остается только предположением, но очень вероятным лингвистическим.

Так или иначе, а слово *зэк* (как и его производные – *зэчка*, *зэковский*, *политзэк*) по-прежнему нельзя рассматривать изолированно от его прототипа, напоминающего нам о его происхождении, – от аббревиатурного образования *зэкá*, не вовсе исчезнувшего из языка, а сохранившегося, пусть и в пассивном речевом запасе, пусть даже устаревшего с точки зрения современного словоупотребления, но встречающегося, например, в произведениях художественной литературы. Оба эти слова – и *зэк*, и *зэкá* – должны присутствовать в полном орфографическом словаре современного русского языка. Отсюда следует, что, как и в других аббревиатурных образованиях, в обоих этих взаимосвязанных словах надо писать после *з* букву *э*, а не *е*. Орфографический вариант *зэк*, по верному замечанию Эр. Хан-Пиры, "ближе к началу истории этого слова". Итак, от варианта *зек* (попавшего, к сожалению, и в Орфографический словарь русского языка, изд. 29-е. М., 1991, и в последующие стереотипные издания его) надо отказаться и оставить единственную орфографическую форму *зэк*, тем более что она освящена авторитетом такого классика и первооткрывателя лагерной темы в русской литературе, как А.И. Солженицын, в произведениях которого это слово с самых первых публикаций писалось только с буквой *э*.

ИНФОРМАЦИЯ

Обсуждения, публикуются в соответствующих предметных приложениях к газете "Первое сентября".

ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

- Особенности преподавания русского языка как государственного в школах с неродным языком обучения.
- Взаимосвязанное изучение русского языка и литературы в школах с русским неродным языком обучения.
- Проблемы преподавания русского языка детям из семей беженцев и вынужденных переселенцев.
- Современная языковая ситуация и пути развития методики преподавания русского языка.
- Особенности работы по новому параллельному учебно-методическому комплексу по русскому языку под редакцией М.М. Разумовской и П.А. Леканта.

- Формы и методы работы по повышению языковой культуры обучающихся.
- Актуальные вопросы методики преподавания русского языка в старших классах по новым учебным пособиям.
- Опыт преподавания новых школьных курсов риторики и русской словесности.
- Современные технологии обучения русскому языку.
- Формы проведения экзаменов по русскому языку и литературе в основной и средней школе.
- Опыт работы по новым программам при переходе на концентрическую структуру курса литературы.
- Художественный текст как основа литературного образования.
- Изучение теории литературы в основной и средней (полной) школе.

- Обучение учащихся письменной речи на уроках литературы.
- Требования к современному уроку литературы.
- Литературное краеведение в школе.
- Методика проведения факультативных занятий по литературе.
- Выпускной экзамен по литературе в 11-м классе в форме реферата.
- Опыт работы с новыми УМК по иностранным языкам.
- Обучение иностранным языкам в контексте диалога культур и цивилизаций.
- Новые технологии в преподавании иностранных языков.
- Проблемы организации текущего и итогового контроля по иностранным языкам.
- Использование технических средств на уроках иностранного языка.